



الجمهُورِيَّةُ الجَزائِيرِيَّةُ الدِّيمُقْرَاطِيَّةُ الشُّعُوبِيَّةُ

مَجْلِسُ الْأَمْمَةِ

الجَرِيدَةُ الرَّسمِيَّةُ لِلْمَدَارِلَاتِ

الفترة التشريعية الثانية - السنة السادسة - الدورة الربيعية 2009 م - العدد: 07

الجلسة العلنية العامة

المنعقدة يوم السبت 18 رجب 1430
الموافق 11 جويلية 2009

فهرس

محضر الجلسة العلنية الحادية عشرة ص 03

■ إختتام الدورة الربيعية العادية لسنة 2009.

**محضر الجلسة العلنية الحادية عشرة
المنعقدة يوم السبت 18 رجب 1430
الموافق 11 جويلية 2009**

مرتاحون لمشاركتهم إيانا المناسبة،
أيتها السيدات، أيها السادة،
لقد أصبح هذا اللقاء – فعلاً – واحداً من السنن
المحميدة التي نجحنا في تكريسها ما بين الهيئتين
التشريعية والتنفيذية وتبقي الغاية بالطبع هي تقوية
الصلة والزيادة من فرص اللقاءات التي تحقق
التقارب والتعاون ما بين مؤسسات الدولة وبما
يتماشى ومضمون الدستور وقوانين الجمهورية.
في هذه المناسبة عودنا أنفسنا، زميلاتي
زملائي، على استغلال المناسبة للحديث عن
حصيلة أعمال هيئتنا خلال الدورة، وإبداء الرأي
حول ما يجري ما بيننا وما حولنا من مستجدات
و حول ما تعرفه الساحة الوطنية من تفاعلات
يعيش إفرازاتها مجتمعنا.

أيتها السيدات، أيها السادة،

إذا كانت الدورة الخريفية الفائتة قد توجت
أشغالها بتزويد البلاد بدستور معدل ساهم في
تسطير معاالم طريق مستقبل البلاد ووضّح خيارات
الأمة وحمى رموزها وثبت بالوقت ذاته مبدأ
الإنصاف ما بين مكوّنات أفراد المجتمع فإن
دورتنا هذه وفي سياق التطبيق العملي لمضمون
الدستور عرفت حدثين هامين كان لأعضاء مجلس
الأمة دور فيهما ولا أكون مبتعداً عن الحقيقة إذا
ما ربطهما بمهمة العضو ودور الهيئة.

أول هذين الحدثين كان الانتخابات الرئاسية
حيث خرج الشعب الجزائري بأغلبيته الساحقة
للمشاركة في الحدث و اختيار المصير الذي يريده
لنفسه، لقد كان الموعد مناسبة للنقاش ولعرض
البرامج، وشرح المواقف بين المتنافسين، وفيها
تحرّك الجميع كل من موقعه للدفاع عن المرشح
الذي يراه الأفضل، هذا النشاط وهذه الحركة
حولت الجزائر كلها إلى منتدى فكري وسياسي،
تنافست خلاله البرامج والطروحات التي كان

الرئاسة: السيد عبد القادر بن صالح، رئيس
مجلس الأمة.

المدعون:

- السيد رئيس المجلس الشعبي الوطني؛
- السيد الوزير الأول؛
- السيدات والسادة أعضاء الحكومة؛
- السيدة والسادة أعضاء مكتب المجلس الشعبي
الوطني؛
- السيد رئيس المحكمة العليا؛
- السيدة رئيسة مجلس الدولة.

**افتتحت الجلسة على الساعة الثالثة
والدقيقة الثامنة عشرة مساء**

السيد الرئيس: بسم الله الرحمن الرحيم
والصلوة والسلام على أشرف المرسلين، الجلسة
مفتوحة.

السيد رئيس المجلس الشعبي الوطني،
السيد الوزير الأول،
السادة وزراء الدولة،
السيدات والسادة الوزراء،
السيدة والسادة أعضاء مكتب المجلس الشعبي
الوطني،

السيد رئيس المحكمة العليا،
السيدات والسادة الضيوف،
زميلاتي، زملائي،
السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته.

مرحباً بكم السيد رئيس المجلس الشعبي الوطني،
السيد الوزير الأول، والسيدات والسادة الوزراء،
والسيدة والسادة أعضاء مكتب المجلس الشعبي
الوطني وكذا السيد رئيس المحكمة العليا، والسيدة
رئيسة مجلس الدولة وكافة ضيوفنا الكرام، وإننا حقاً

معالم الطريق الخاص بتنمية البلاد وفقاً للوعود التي أتى بها السيد رئيس الجمهورية أثناء الحملة الانتخابية، من جهة أخرى.

الأمر الذي يجب التذكير به في هذا الإطار وهذه المناسبة هو أن النقاش والمصادقة على البرنامج كانت ضرورة قانونية لا مناص منها، كونها تعطي السند الشرعي لأي خطوة قانونية تخطوها الحكومة مع البرلمان.

وإن هذه العوامل وهذه المبررات هي التي كانت بالواقع سبباً في تواضع عدد مشاريع النصوص القانونية المسجلة للدورة ومن ثمً كانت سبباً في تواضع حجم الأداء التشريعي خلال الفترة.

لكن هذه المبررات الموضوعية والقانونية المفروضة على كلتا الهيئة التنفيذية والتشريعية، لم تحل دون اتخاذ الحكومة لجملة من التدابير التطبيقية لقوانين سارية المفعول خلال الفترة، ولعل أبرزها كانت الإجراءات التي ترمي إلى حماية الاقتصاد الوطني أو تلك التي هيأت الأرضية لمواصلة وتيرة النمو والتحضير لإعداد التصور الذي يربط ما بين تصورات مشاريع التنمية السابقة وتلك التي تتعلق بتنفيذ أهداف مخططها التنموي المصادق عليه من قبل الهيئة التشريعية خلال الدورة من جهة ثالثة.

أيتها السيدات، أيها السادة،

لقد واصل أعضاء مجلس الأمة خلال الفترة عملهم الرقابي من خلال طرح الأسئلة الكتابية على أعضاء الحكومة وتحقيق الانتظام للجلسات الخاصة بالأسئلة الشفوية، الأمر الذي جعل هذه الآلية الرقابية تؤدي دورها عادياً وأعطى الفرصة لكل من أعضاء مجلس الأمة وأعضاء الحكومة لتسليط الضوء على العديد من القضايا التي تهم المواطن.

أيتها السيدات، أيها السادة،

لقد بينت التجربة الأهمية التي تكتسيها جلسات طرح الأسئلة الشفوية والعناية التي يوليهما المواطن لها.

وإننا، زميلاتي زملائي، نريد استغلال المناسبة

يقدمها الواحد والآخر، وفي هذه المناسفة قام السيدات والساسة أعضاء مجلس الأمة، كلُّ أعضاء مجلس الأمة (وبقطع النظر عن انتمائهم السياسي) قاموا بدورٍ نشيطٍ ممِيزٍ.

ما يمكن قوله عن الانتخابات الرئاسية، هو أنها أدْخلت مضمون الدستور بصيغته الجديدة حِيز التطبيق وهي بالوقت ذاته جاءت لتُوفِّر الأرضية التي في إطارها تتحقق للجزائر الاستمرارية والتواصل وبفضلها تنتعش وتتجذر سياسة التجديد الوطني.

أما الحدث المؤسسي الثاني الذي طبع أشغال الدورة، وأثرى عملها فقد تمثل في تقديم السيد الوزير الأول مخطط عمل الحكومة المستمد من برنامج السيد رئيس الجمهورية الذي يعتبر إجراءً دستورياً ضروريًا يقتضيه العمل المؤسسي لاستكمال الحكومة لشرعيتها وقانونية عملها قبل مباشرة نشاطها العادي.

أيتها السيدات، أيها السادة،

لقد كان عرض مخطط عمل الحكومة أمام البرلمان مناسبةً جدًّا مميزةً مكنت كلاً من السيد الوزير الأول والسيدات والساسة أعضاء مجلس الأمة من تسليطزيد من الضوء على القضايا الهامة المطروحة على الساحة الوطنية.

وقد استغل السيد الوزير الأول المنبر فقام بشرح التصورات وتوضيح المقاربات المتضمنة في الوثيقة المقدمة للهيئة ووضحَ كيفيات التعاطي معها.

إن النقاش في مثل هذه المناسبة هو دائمًا فرصةً مواطنةً يستطيع من خلالها المواطن سماعَ مسؤوليه ومعرفةً ما تم إنجازه من أعمال وما يتم التحضير لإنجازه في المجالات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسياسية في البلاد.

أيتها السيدات، أيها السادة،

إذا كنا اليوم نعود بالحديث عن مخطط عمل الحكومة فلأنه شكلًّا محطةً هامة في عمل البرلمان خلال الدورة وفي الحياة الوطنية كونه جاء لتفعيل التدابير الدستورية الجديدة من جهة، وتسطير

والمناقشة مع كبار مسؤولي الدولة ومفاحتهم في قضايا واقعهم المعيش ضمن المدرسة وفي إطار المحيط الذي يعيشون فيه.

وإذ أجدد بهذه المناسبة شكري للقطاعات الوزارية التي شاركتنا في إنجاح هذا اللقاء، فإنني آمل أن يستمر هذا التقليد بما من شأنه أن يخدم الطفل والمدرسة والمنظومة التربوية.

جلسات الاستماع التي تقوم بها الهيئة في إطار
صلاحيات لجانها، تواصلت خلال الدورة وتم
أثناءها التعرض للعديد من القضايا.

إلى جانب هذه النشاطات، لم يتوان مجلس الأمة وكعادته عن احتضان لقاءات فكرية تمحورت بالخصوص حول إلقاء محاضرات مع وجوه برلمانية بارزة، ورؤساء برلمانات لهم باع كبير في السياسة والتجربة البرلمانية.

وأنا أستعرض معكم النشاط الفكري الذي يوفّق
بین مبدأ تقوية مؤسسات الدولة وتعزيز الثقافة
البرلمانية ومواصلة التفكير والاجتهاد في شتى
المجالات، أذكر بأننا وصلنا وسنواصل نشر
مجلة "الفكر البرلماني" ومجلة "مجلس الأمة"،
وأننا بصدّر إصدار مجموعة من الدراسات في
شكل كتب تحتوي على الأعمال الفكرية التي نظمها
مجلس الأمة بالماضي، والتي تمنى أن تساعدها
طباعتها وتوزيعها في تعزيز الفائدة وفي إثراء
المكتبات الوطنية الحزائية.

أيتها السيدات، أيها السادة،
تلك كانت أهم الأعمال التي تركز عليها جهد الهيئة
ونشاط أعضائها إلا أن الهيئة وأعضاءها، بالإضافة
إلى ذلك قاموا خلال الفترة بالعديد من النشاطات
الأخرى، بعضه أنجزووه داخل الوطن والبعض الآخر
حققه خارج الوطن، من خلال مشاركاتهم في مختلف
الملتقيات الإقليمية أو الدولية أو من خلال استقبالهم
للكبار الضيوف الذين زادوا الحزائر.

أيتها السيدات، أيها السادة،
لعل النشاطات التي طبعت عمل الهيئة وأعضاءها
هي التي تركت الانطباع بأن الأداء السياسي خلال
الدولة كان مرحّماً على حساب الأداء التشريعي،

المتاحه أمامنا لكي ننوه بالتوجه الجديد للحكومة والرامي إلى التجاوب بإيجابية أكبر مع البرلمانيين في مجال ممارسة دورهم الرقابي. لقد كانت مراسلات السيد الوزير الأول إلى السادة أعضاء الحكومة والسادة الولاة أين يدعوهم إلى التعاون مع البرلمانيين، نقول إنها كانت مبادرة دالله وجدت استقبلاً حسناً لدى كافة البرلمانيين، الرسالة هذه جاءت متزامنة مع مضمون رسالة أخرى بعث بها السيد الوزير الأول إلى رئيسى غرفتي البرلمان وفيها أبدى استعداده للتجاوب مع كافة الأسئلة الشفوية التي يبعث بها السيدات والسادة أعضاء البرلمان بما فيها تلك التي توجه إليه بصفته وزير أول.

إنه موقف سديد يصب في الاتجاه الصحيح وإنما يعبر عن رغبة ملخصة في التعاون والتعامل ما بين الهيئتين التشريعية والتنفيذية، موقف يستوجب التسجيل كونه يقوي ويعزز العمل المؤسساتي الذي يندرج في إطار المسار الرامي إلى تمكين عضو البرلمان من القيام بدوره وتمكينه من تعزيز صلته بالمواطن.

أيتها السيدات، أيها السادة،

تُعد الرسائلان المشار إليهما والصادرتان عن السيد الوزير الأول من وجهة نظرنا مرجعيات عمل وهي بمثابة دفتر أعباء ملزم لكل أعضاء الحكومة وكافة المؤسسات التابعة لها، كونها ترسم كيفيات التعامل وتحدد طريقة العمل المستقبلي بين مختلف مؤسسات الدولة.

طريقة تقوم على أساس الحوار والعمل المنسق والشفاف، عمل من شأنه تمكين ممثلي الشعب من الاطلاع على حقيقة التنمية وتسخير الشأن المحلي وتقديم التصور حول كيفية معالجة القضايا.

أيتها السيدات، أيها السادة،

عادته، نظم مجلس الأمة هذه السنة يوماً برلمانياً للطفل، واستضاف فيه نجباء بناتنا وأبنائنا من كل نواحي وطننا الكبير، ولقد كان تنظيم هذا اليوم البرلماني للطفل سانحة طيبة مكنت النحاء من أطفالنا من الالقاء والتحاور

مزيد من الفرص المؤدية إلى تمكينها من البذل والعطاء لإتاحة الفرصة أمامها لكي تظهر قدراتها الكبيرة وإمكاناتها الخلاقة وهي عديدة.

أليست شبيبتنا هي التي أفرحت الوطن، كل الوطن بانتصاراتها الرائعة في كرة القدم؟ أليس الشباب الجزائري هو الذي أفرحنا وأفرح القارة السمراء والعالم وهو يستعرض لوحات ثقافية رائعة أثناء المهرجان الثقافي الإفريقي تترجم بصدق عبرية شعبنا الثقافية؟

أيتها السيدات، أيها السادة،

ونحن نعيش أجواء 5 جويلية، أجواء عيد الاستقلال والشباب الذي كان عيداً لأفراح الانتصارات، أود أن أتوجه بتهاني الخالصة لشبيبتنا كافة شبيبتنا التي خلال أقل من شهر جعلتنا نحيا أحدياً سعيدة متلاحة تحولت الجزائر فيها إلى ساحة أفراح وبهجة كان الشباب فيها في المقدمة فلنعمل لأن تكون أيامالجزائر كلها أيام أفراح وسعادة وانتصارات.

أيتها السيدات، أيها السادة،

مرة أخرى، أجدد لكم شكري على مشاركتكم إيانا المناسبة، وأشكركم على كرم إصغائكم؛ والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته.
(تصفيق)

مراسيم الاختتمام:

- تلاوة سورة الفاتحة؛
- عزف النشيد الوطني.

السيد الرئيس: أعلن رسميا عن اختتام دورة الربيع لسنة 2009، شكرالجميع والجلسة مرفوعة.

**رفعت الجلسة في الساعة الثالثة
والدقيقة الأربعين مساء**

لهذا فإنني زميلاتي زملائي، لن أكون بعيداً عن الحقيقة إذا ما اعتبرت أن الدورة الرباعية لسنة 2009 كانت دورة سياسية بالأساس كونها أسست بشكل واضح لمرحلة جديدة في تطور البلاد وعلى مختلف الأصعدة، وهي تعتبر بذلك انطلاقة جديدة في مسار تطبيق الخريطة الشاملة لعملية التجديد الوطني التي اعتمدتها السيد رئيس الجمهورية منذ 1999.

أيتها السيدات، أيها السادة،

لا أود اختتام كلمتي دون الكلام عن بعض القضايا الوطنية الأخرى، أولها تتعلق بالمسار التنموي، وصراحة أقول وإن كنا مرتاحين للواقع الاقتصادي للبلاد والذي حافظ - حتى الآن - على وثيرة تنمية محترمة في ظل ظروف وتحديات صعبة واجهتها البلاد نتيجة الأزمة المالية والاقتصادية العالمية غير أننا سنكون أكثر اطمئناناً وارتياحاً إذا ما بقينا متحكمين في وثيرة التنمية المسجلة حتى الآن، وإننا لذلك نبارك كافة الجهود التي تبذل بقصد الالتزام باحترام الآجال في تحقيق تنفيذ مشاريع التنمية المسجلة، وإننا بالوقت ذاته ندعم الجهود الرامية إلى تقليل حجم البطالة والرفع من المستوى المعيشي للمواطن لكن هذه الأهداف وإن بدت ممكنة التحقيق إلا أنها ليست مضمونة النتيجة ما لم تتطابق كافة الجهود وما لم تعتمد الصراامة في العمل والجدية في تنفيذ القوانين.

أيتها السيدات، أيها السادة،

إذا كانت بلادنا تعرف تحسناً مطرداً في جل المجالات، إلا أنها بالوقت ذاته نجد استغلال المناسبة لشجب الاعوجاج الذي يطال بين الحين والآخر المال العام، لهذا فإننا نجد الإشادة بكل المبادرات التي تُتخذ بغرض القضاء على هذه الظواهر التي تمس بالاقتصاد الوطني ومصداقية مؤسساتنا.

أيتها السيدات، أيها السادة،

أود استغلال المناسبة وننحن نعيش أجواء عيد الاستقلال والشباب، أن أدعوه إلى ضرورة بذل مزيد من الجهد في مجال العناية بشبيبتنا وتوفير

ثمن النسخة الواحدة
12 دج

الإدارة والتحرير
مجلس الأمة، 07 شارع زيفود يوسف
الجزائر 16000
الهاتف: (021) 73.59.00
الفاكس: (021) 74.60.34
رقم الحساب البريدي الجاري: 3220.16

طبعت بمجلس الأمة يوم الثلاثاء 20 شعبان 1430

الموافق 11 أوت 2009

رقم الإيداع القانوني: 99 - 457 — ISSN 1112 - 2587